FILOLOGIA E TRADIZIONE CLASSICA
Collana diretta da Salvatore Cerasuolo

1. *La tradizione classica e l'Unità d'Italia*, a cura di S. Cerasuolo, M.L. Chirico, S. Cannavale, C. Pepe, N. Rampazzo. Atti del Seminario Napoli - Santa Maria Capua Vetere, 2-4 ottobre 2013 (due tomi, pp. X-292 – VIII-294, 2014).
2. *La tradizione classica e l'Unità d'Italia. La questione del diritto romano*, a cura di C. Lanza (pp. VIII-312, 2015).
3. SALVATORE CERASUOLO, *Studi sulla tradizione classica meridionale* (pp. VIII-278, 2015).
4. SERENA CANNAVALE, *Civiltà del teatro e dello spettacolo nella Campania antica. L'area di Capua* (pp. X-242, 2015).
5. SALVATORE CERASUOLO, *Eros epicureo e altri saggi di filologia classica* (pp. VI-204, 2016).

FILOLOGIA E TRADIZIONE CLASSICA
Collana diretta da Salvatore Cerasuolo, Giuseppina Matino, Giulio Massimilla

6. *Philoi logoi*. Giornate di studio su Antico, Tardoantico e Bizantino dedicate ad Ugo Criscuolo, a cura di F. Conti Bizzarro, G. Massimilla, G. Matino (pp. XXX-204, 2017).
7. *La lingua e la società*. Forme della comunicazione letteraria fra antichità ed età moderna, a cura di G. Matino, F. Ficca, R. Grisolia (pp. VIII-360, 2017).
8. ΛΕΞΙΚΟΝ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ. Studi di lessicografia e grammatica greca, a cura di F. Conti Bizzarro (pp. X-126, 2018).
9. *Generi senza confini*. La rappresentazione della realtà nel mondo antico, a cura di G. Matino, F. Ficca, R. Grisolia (pp. VIII-340, 2018).
10. MARIA CONSIGLIA ALVINO, *Lo specchio del principe*. L'ideologia imperiale a Costantinopoli tra IV e VI secolo d.C. (pp. VIII-204, 2019).
11. *Omne tulit punctum qui miscuit utile dulci*. Studi in onore di Arturo De Vivo, a cura di G. Polara (due volumi) (vol. I: pp. XVI-520; vol. II: pp. XII-520, 2020).

Comitato scientifico

Anna Maria Belardinelli
Sapienza Università di Roma

Giovanni Benedetto
Università Statale di Milano

Luciano Canfora
Università di Bari

Mario Capasso
Università del Salento

Salvatore Cerasuolo (Direttore)
Università di Napoli Federico II

Maria Luisa Chirico
Università della Campania Luigi Vanvitelli

Rosanna Cioffi
Università della Campania Luigi Vanvitelli

Paolo De Paolis
Università di Verona

Arturo De Vivo
Università di Napoli Federico II

Francisco García Jurado
Universidad Complutense de Madrid

Carlo Lanza
Università della Campania Luigi Vanvitelli

Luigi Lehnus
Università Statale di Milano

Giulio Massimilla (Direttore)
Università di Napoli Federico II

Giuseppina Matino (Direttore)
Università di Napoli Federico II

Laurent Pernot
Université de Strasbourg

Angelo Russi
Università dell'Aquila

Redazione

Serena Cannavale
Università di Napoli Federico II

Maria Consiglia Alvino
Università di Napoli Federico II - Université de Strasbourg

FILOLOGIA E TRADIZIONE CLASSICA
Collana ideata da Salvatore Cerasuolo
e diretta da Salvatore Cerasuolo, Giuseppina Matino, Giulio Massimilla
11

OMNE TULIT PUNCTUM QUI MISCUIT UTILE DULCI

Studi in onore di Arturo De Vivo

a cura di

Giovanni Polara

II

SATURA EDITRICE

Volume pubblicato con i fondi per la ricerca
del Dipartimento di Studi Umanistici
dell'Università degli Studi di Napoli Federico II

DIRITTI DI AUTORE RISERVATI
Copyright 2020 Satura Editrice s.r.l.
via G. Gigante, 204 - 80128 Napoli
tel. 081 5788625 - fax 081 5783097
sito web: www.saturaeditrice.it
e-mail: saturaeditrice@tin.it
ISBN 978-88-7607-208-6

INDICE DELL'OPERA

VOLUME PRIMO

Premessa ..... p. XIII

GIANCARLO ABBAMONTE
Problemi di *recensio* ed ecdotica relativi al testo del *Brutus* ciceroniano ..... » 1

GIUSEPPINA ALLEGRI
Hoc est discendi tempus: l'invito alla filosofia della Lettera 36 di Seneca ..... » 15

ENRICO MARIA ARIEMMA
Illa mi par esse deae … Lucrezio e il c. 51 di Catullo: polemica o adesione? ..... » 33

ALESSANDRO BARCHIESI
Turnus Herdonius, Turno, e la concezione della storia nell'Eneide ..... » 49

MAURIZIO BETTINI
L'enigma del *signum Vertumni*. Statua di fusione o opera di cesello? ..... » 59

GIUSEPPE GILBERTO BIONDI
Il *saltus Firmanus*: Catull. 114 *postscriptum* di Catull. 115? Un'ipotesi di rilettura ..... » 67

ANTONELLA BORGO
Verdi scenari di corruzione e morte: per una semantica di *horti* negli *Annales* di Tacito ..... » 83

CLAUDIO BUONGIOVANNI
Tacito, *hist.* 4, 74: un'immagine senecana nel discorso di Petilio Ceriale ..... » 91

LUCIANO CANFORA
Le 'fonti viventi' di Sallustio ..... » 103

SERENA CANNAVALE
Madri in lutto e topoi consolatori negli epigrammi funerari greci: l'esempio di Teti. ..... » 109

ALBERTO CAVARZERE
Ancora su *tergemini honores* (Hor. *carm.* 1, 1, 8)..... p. 125

GIOVANNI CIPRIANI - GRAZIA MARIA MASSELLI
Per un galateo della discrezione: da Cicerone ad Ariovisto » 135

SILVIA CONDORELLI
Bagliori neoterici nel cielo di Venanzio Fortunato (*carm.* 3, 7, 37)..... » 169

FRANCA ELA CONSOLINO
Ambrogio e Rufino al Frigido: la preghiera di Teodosio .... » 185

FERRUCCIO CONTI BIZZARRO
L'*Onomasticon* di Polluce: un contributo alla storia della lingua greca..... » 197

ANDREA COZZOLINO
La versione quasimodiana di Verg. *georg.* 3, 219-285: «Se una bella giovenca pascola nell'aspra Sila»..... » 211

MARIAFRANCESCA COZZOLINO
Il ritratto di Annibale (Liv. 21, 4, 2-9) ..... » 219

UGO CRISCUOLO
Un *philosophus graecus* latinofono a Bisanzio nel XII secolo ..... » 231

GIAMBATTISTA D'ALESSIO
Storie di libri perduti: note al *de indolentia* di Galeno *1.* I due 'Omeri' di Aristarco (§ 13) e *2.* Rotoli troppo lunghi (§ 28)..... » 243

EDOARDO D'ANGELO
«*Cornelio quodam describente*». L'oblio di Tacito nei secoli XI-XIII ..... » 259

ROSA MARIA D'ANGELO
La tradizione di *Epigr. Bob.* 42 e l'ordinamento del *Bobiensis deperditus* ..... » 277

MARIO DE NONNO
Per il testo dell'*Ars Grammatica* di Carisio ..... » 287

PAOLO DE PAOLIS
Un frammento di Capro in Carisio..... » 301

ANTONIO DE PRISCO
Ancora su alcune novità lessicali del *Codice diplomatico verginiano* ..... p. 309

GIANLUCA DEL MASTRO
Scritture informali nella biblioteca della Villa dei Papiri. Il caso del PHerc. 1626 ..... » 319

FULVIO DELLE DONNE
Le epistole di Dante e la tradizione retorica della *salutatio* » 329

OLIVIER DEVILLERS
Plan narratif et idéologie chez Valère Maxime (*Faits et dits mémorables* 9, 15) ..... » 341

ROSALBA DIMUNDO
Da *heredipetae* ad antropofagi, tra epica, satira e romanzo » 349

FILIPPO D'ORIA
Documenti medievali greci nella Valle del Tanagro. Il Fondo archivistico di S. Maria di Pertosa ..... » 361

PAOLO ESPOSITO
Su alcuni τόποι biografici: Virgilio, Ovidio, Lucano ..... » 375

EDUARDO FEDERICO
L'Italia *maior Graecia* di Pompeo Trogo. A proposito di Iust. 20, 1, 1-2 ..... » 385

FLAVIANA FICCA
Cicatrici del corpo e dell'anima: sull'uso di *cicatricosus* in Seneca ..... » 397

FABIO GASTI
Agostino lettore di Floro: note intertestuali al libro III del *De civitate Dei* ..... » 413

GIUSEPPE GERMANO
Figurazioni del nudo tra mitologia e realismo nella poesia erotica in distici elegiaci di Giovanni Pontano ..... » 429

MASSIMO GIOSEFFI
Coridone mitomane e poeta ..... » 443

RAFFAELE GRISOLIA
Commentare riscrivendo negli scolii antichi all'Orestea di Eschilo ..... » 459

ISABELLA GUALANDRI
Minima su Prisciano *de laude Anastasii* ..... p. 467

GIANNI GUASTELLA
Un parassita moderno nel volgarizzamento dell'*Asinaria* ... » 481

ANTONIETTA IACONO
Gli epigrammi a contenuto etiologico della seconda sezione del codice Berlin, Staatsbibliothek, lat. qu. 390 .... » 491

GIOVANNI INDELLI - FRANCESCA LONGO AURICCHIO
Lettere di Goffredo Coppola a Achille Vogliano (1927-1933) ..... » 505

VOLUME SECONDO

MARIO LAMAGNA
Historia est proxima poetis: alcuni stilemi omerici in Ecateo di Mileto ..... » 521

NICOLA LANZARONE
Due note critiche al commento di Pomponio Leto al *Culex* (vv. 402 e 412) ..... » 535

GIOVANNI LAUDIZI
Lauso e Mezenzio: i volti dell'eroismo e dell'empietà..... » 539

GIULIANA LEONE
La biblioteca di Filodemo, dopo Filodemo ..... » 557

CONCETTA LONGOBARDI
Il patrimonio osco nella riflessione varroniana sulla lingua latina..... » 575

ALDO LUISI
Ovidio e Ovidia..... » 587

GIULIO MASSIMILLA
Un gruppo di similitudini omeriche e la loro risonanza nella poesia greca arcaica e classica ..... » 597

PAOLO MASTANDREA
Arcaismi, epicismi, rigidità formulari nell'inno *O qui perpetua* di Boezio (*cons.* 3 *carm.* 9) ..... p. 603

GIUSEPPINA MATINO
Euripide, *Ifigenia fra i Tauri* 35-41 ..... » 623

GIANCARLO MAZZOLI
Arcturus nomine claro ..... » 637

GABRIELLA MESSERI
L'aggettivo *italicus* / ἰταλικός nei papiri greci e latini ..... » 645

LORENZO MILETTI
Pacuvio Calavio e la fallita congiura contro Annibale in Livio 23, 8-9 ..... » 659

DANIELA MILO
Su Euripide fr. 916 Kn. ..... » 669

RITA MIRANDA
La morte di Catone Uticense: il punto di vista di Marco Giunio Bruto ..... » 681

LUIGI MUNZI
Quattro note testuali ..... » 693

ANTONIO V. NAZZARO
Il primo libro delle *Georgiche* di Virgilio in Ambrogio ... » 701

MARIANTONIETTA PALADINI
Da Giove a Gesù di Nazareth: *crepare/increpare* contro gli elementi ..... » 715

PIERGIORGIO PARRONI
La presenza di Pomponio Mela nella *Germania* di Tacito.. » 733

LAURENT PERNOT
Deux regards croisés sur les rapports de Rome et de la Grèce (Plin. Min. *ep.* 8.24 et Epict. *diss.* 3.7) ..... » 747

RAFFAELE PERRELLI
Il Tibullo ribaltato di Ovidio *Amores* 1, 13 ..... » 757

LUIGI PIACENTE
Tra antiche *fake News* e documenti ufficiali: Tac. *hist.* 1, 34, 2 e 2, 54, 1 ..... » 765

TERESA PISCITELLI
In principio (*Gen* 1-2a) da Giustino a Tertulliano ..... p. 773

GIOVANNI POLARA
Studiare greco e latino a Napoli fra Quattrocento e Cinquecento..... » 789

ANTONELLA PRENNER
Un personaggio oscuro: Quinto Sereno Sammonico autore del *Liber medicinalis*..... » 805

MICHAEL D. REEVE
Notes on manuscripts of the *Appendix Vergiliana*..... » 811

MARIO REGALI
Alle origini di un *topos*: l'eros come δουλεία nel *Simposio* di Platone e il *servitium amoris* nell'elegia latina..... » 819

CHIARA RENDA
Una memorabile sconfitta: la *clades Variana* nella versione di Floro..... » 839

ELISA ROMANO
Jugurtha Jugurtha, *mon héros*: riletture moderne di un personaggio sallustiano..... » 855

ALESSANDRA ROMEO
Il ritratto del re Anco in Virgilio (*Aen.* 6, 815 s.): bilancio interpretativo e ipotesi di lettura ..... » 865

GIANPIERO ROSATI
Da Polluce a Castore, cioè dalla mano al cavallo: sulla lettura di Marziale 7, 57..... » 879

ARIANNA SACERDOTI
Sondaggi sul lessema *attonitus* in Silio Italico ..... » 885

GIOVANNI SALANITRO
Il mito di Narciso in un centone virgiliano..... » 895

STEFANIA SANTELIA
Barbari crapuloni, 'afasie' poetiche e Muse ubriache: il *De conviviis barbaris*, *Anth. Lat.* 285 Bergasa (285-285[a] R., 279-280 Sh.B.) tra Sidonio ed Ennodio..... » 899

BIAGIO SANTORELLI
Leno etiam servis excipitur. Vendita e tutela degli schiavi in due *Declamazioni maggiori* pseudo-quintilianee (Ps.-Quint. *decl. mai.* 3, 16; 9, 12) ..... p. 911

PAOLA SANTORELLI
Gesù guarisce il servo del centurione (Giovenco 1, 741-766 ~ Matth. 8, 5-13) ..... » 925

MARIA CHIARA SCAPPATICCIO
Pesci longevi e fonti perdute. Appunti su Plin. *nat.* 9, 167: Vedio Pollione, Augusto, (un) Seneca ..... » 939

ALESSANDRO SCHIESARO
Il proemio argivo della *Tebaide* ..... » 959

GIGI SPINA
Da Napoli ad Arcavacata a Napoli, senza passare per il via (ricordi per Arturo) ..... » 967

MARISA SQUILLANTE
L'Ovidio 'romantico' di Chateaubriand ..... » 969

FABIO STOK
Ancora su *Laviniaque / Lavinaque* (Verg. *Aen.* 1, 2) ..... » 983

ANTONIO STRAMAGLIA
Note critiche ed esegetiche alla XIII *Declamazione maggiore* pseudo-quintilianea (*Apes pauperis*) ..... » 993

RAFFAELLA TABACCO
Note critiche al *Commonitorium Palladii* ..... » 999

RENZO TOSI
Un'ipotesi su Eur. fr. 581 K. ..... » 1009

MAURO TULLI
Omero e il coraggio di Socrate nell'*Apologia* di Platone ..... » 1015

ROSSANA VALENTI
Ovidio nel futuro: le *Metamorfosi* e il cinema di fantascienza ..... » 1025

GIGI SPINA

Da Napoli ad Arcavacata a Napoli, senza passare per il via (ricordi per Arturo)

Possiamo voltarci e guardare dietro di noi. Senza mettere nessuno in pericolo. Guardare quel tratto di strada percorso insieme (fra Accademia e vita, fra Arcavacata e Napoli), recuperando qualche sottolineatura, qualche esperienza evidenziata. Non c'è più Giorgio Jackson (anche altri, certo), che fece da punto di approdo e di (ri)partenza: un trio che faceva paura agli esaminandi impreparati (maschi e femmine), ma solo perché i professori devono pagare comunque un prezzo alla odiata fermezza dell'inquisitore.

Da Napoli, dunque, ad Arcavacata. Un destino selettivo e selezionante comune, che ci regalò – è il caso di dirlo – un'esperienza unica, molto diversa da quella della casa-madre. Non so se fosse già materiale per una metafora o un'allegoria, ma l'auto con la quale circolavamo in territorio calabro lasciava intravedere, da una fessura accanto al sedile, in basso, la strada che percorrevamo, come se fossimo protesi in avanti ma contemporaneamente volessimo sempre controllare il nuovo terreno sul quale ci muovevamo. Certo, quando pioveva non era proprio il massimo!

E lì, ad Arcavacata (ci rimanemmo dal 1984 al 1987), fummo subito attenti a quello che dice 'il poeta' e a come lo dice. E pensammo di lavorarci insieme, nella scia dei seminari sulla citazione letteraria condotti da e con colleghi indimenticabili, non solo italiani. Nacque così, col tempo necessario per un approfondimento scientifico, *"Come dice il poeta…" Percorsi greci e latini di parole poetiche*, a cura congiunta, per l'editore Loffredo. Era il 1992.

E poi il poeta ritornò – e qui faccio un salto paragonabile a ben note ellissi cinematografiche, di quasi venti anni – nel novembre del 2011. Ritornò nei panni di Vinicio Capossela. Ma è bene essere precisi, magari ricorrendo all'incipit di un mio scritto, apparso all'epoca su *Nazione Indiana*[1]:

[1] https://www.nazioneindiana.com/2011/11/19/sirenade-vinicio-capossela.

Oggi che una *lectio magistralis* e magari una laurea *honoris causa* non si negano a nessuno, quello previsto con Vinicio Capossela era più modestamente un 'incontro con gli studenti', a Napoli, nell'aula magna della Facoltà di Lettere della Federico II, a cavallo fra le due serate del suo affascinante spettacolo *Marinai, profeti e balene*. Magari se si chiede a qualcuno/a degli oltre duecento studenti (e non solo) seduti su ogni superficie disponibile e assiepati fuori, con vista sul meraviglioso chiostro dell'ex Manifattura Tabacchi (ancorché punteggiato da striscioni e impalcature), vi diranno che una lezione dovrebbe essere così, un dialogo intrecciato fra testo e vita, tra passato mitico e presente faticoso e, a voler essere sanamente retorici fino in fondo, fra filologia e anima.
E dunque ecco Vinicio, che il preside della Facoltà, Arturo De Vivo, accoglie con un aneddoto prefigurante. Anni fa qualcuno aveva prenotato anche tal Vinicio Capossela sul foglio di prenotazioni dell'esame di Letteratura latina – era un trucco ricorrente, almeno ai tempi delle prenotazioni cartacee e generalmente autografe, scrivere nomi più o meno famosi per testare la lucidità del docente; ora la prenotazione per via elettronica ha mortificato questa vena irridente. Arturo, appassionato di musica e letteratura oltre che latinista, aveva affermato che se ci fosse stato davvero Capossela avrebbe sospeso subito la seduta di esame per accoglierlo; anzi, aveva aggiunto, se fosse stato preside lo avrebbe invitato subito a parlare in facoltà. Il fato, dunque, si è compiuto. Vinicio, accolto da un'ovazione (per fortuna senza *standing*), è ora seduto al tavolo della presidenza, con Arturo e Gigi Spina (che ora tenta di raccontare fidando nella memoria).

Fra Napoli, Arcavacata e Napoli, dove eravamo ritornati senza passare per il via, cioè sicuri che quello che avevamo conquistato in autonomia ci sarebbe servito ritornando 'a casa'; insomma in quei venti anni trascorsi fra il poeta citato (ri)scoperto in Calabria e il poeta/cantante ospitato a Napoli, trovo sul filo della memoria altre esperienze evidenziate: seminari, gestioni dipartimentali, scambi di letture e di passioni musicali; insomma un *continuum*, come dire, carsico, che aspetta sempre il momento opportuno per tornare in superficie.

Come nel caso della pubblicazione di questo volume/sorpresa, per il quale il mio breve ricordo, che non esaurisce certo, narrativamente, la nostra amicizia né le numerose occasioni di confronto e scambio scientifico e professionale, ci teneva a esserci, per condividere un nuovo passaggio vitale.